

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasábos petisors egyszeri hirdetése 20 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyíló: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Több jóindulatot!

A vármegyei szervezetnek alkotmánybiztosító jellegétől eltekintve, nagyon kérdéses, vajjon a törvényhatóságoknak jelenlegi szabályozása helyes-e? Vajjon a községek helyzete nem volna-e kedvezőbb, ha nem állának oly erős vármegyei gyámok alatt? Kivált ha azt vesszük figyelembe, hogy az autonómiában alig van élet s a közgyűlési termek folyton üresek, az ügyek elintézése pedig sablonszerű s legtöbbször az állandó-választmány indítványának egyszerű elfogadásából áll.

Ilyen körülmények közt az a legbiztosabb eszköz a községek fellendítése körül, ha a vármegye jóindulatul jár el s a vezetést állandó méltányossággal irányítja.

A hétfőn tartott vármegyei közgyűlésen három ügy fordult elő, a melyek elintézése nem végleges ugyan, de egy kis jóindulattal kedvezőbb határozatokat lehetett volna hozni s akkor több fontos kérdés megoldása azonnal helyes irányt vett volna.

Az első ügy az volt, hogy Eperjes szab. kir. város a vármegyei útadóalapról állandó segítyt kért a Főutca keleti részének s a Bártfai-, Lőcsei- és Szebeni-utaknak kisköbörkolattal leendő ellátása végett. A határozat pusztán azon az alapon, hogy az 1907/8. évi közúti költségvetés már össze volt állítva, elutasító, pedig azt a költségvetést csak a hétfői vármegyei közgyűlés tárgyalta és nagyon minimális jóindulat mellett pótlólag is be lehetett volna abba pl. 3000 korona segítyt illeszteni, mikor a vármegye is elismerte, hogy mily nagy szükség van e burkolatokra s hogy Eperjes szab. kir. város a modern haladás útjára lépven, mennyire szaporodnak a lakosság közterhei. Miért kellett ezt a fontos kérdést két évre elodáztatni, mikor láthatja az elutasítást indítványozó állandó-választmány is, hogy addig állandó portenger lesz a Főutcán, míg az említett három forgalmas út is ki nem lesz kövezve? Annál helytelenebb pedig az elfoglalt álláspont, mert tizenhat év óta nagyon sok ezer koronát odafizet Eperjes és lakossága a vármegyei útalapnak, a nélkül, hogy közvetlenül kapott volna vissza belőle valamit.

A másik sérelmes határozat szintén székvárosunkat érinti. Nem hagyta ugyanis helyben a vármegyei közgyűlés Eperjes szab. kir. város képviselőtestületének azt a határozatát, a mely szerint az aszfaltburkolat költségeit a háztulajdonosok fizetik, ott, a hol eddig kövezet nem volt, mert azt a szabályrendelettel ellenkezőnek találta. Hiába magyarázta Krayzell Aladár polgármester és több bizottsági tag, hogy téves az indítvány s hogy az aszfalt-szabályrendelet szelleméből és az eddig közmegelegedésre folytatott gyakorlatból folyik a város határozata: szembehelyezkedtek mégis vele és elejét vágják annak, hogy mellékutczáink aszfaltburkolatot kapjanak, legalább is addig, míg a szabály-

rendelet a vármegyei közgyűlés többségének szájaize szerint pótolva nem lesz.

Végül fentartotta a vármegyei közgyűlés azt az eddig követett gyakorlatot, hogy bármily közczélra vesznek is fel a községek — vármegyei jóváhagyás mellett — törlesztéses kölcsönt, azért nem vállal kezességet, pedig e nélkül azok nem kapnak ilyen kölcsönt s kénytelenek a kulturális és egyéb közszükséglet egészen a mai nemzedékre róni, a minek olyan eredménye is mutatkozik, hogy néhol ezer-nyolczszáz perczent lesz pár éven át a pótdó. Minthogy másutt ezt a kezességvállalást, a melynek csak alaki jelentősége van, megadja a vármegye, a községek jövője és felvirágzása érdekében jóindulatot kérünk arra az esetre, ha e kérdés a téli közgyűlésen újból előkerül és elvi megoldás lesz kimondandó. Mert a magyar állameszmének ártunk és neveljük a kivándorlók számát, ha nem segítünk a népen, mikor közczélok érdekében új áldozatokat követelünk tőle s ha a jóindulattal fukarkodik a vármegye.

Vármegyei közgyűlés.

— 1906. október 22. —

Sárosvármegye törvényhatósági bizottsága hétfőn d. e. 10 órakor, *Semsey* Boldizsár főispán elnöke alatt, a legminimálisabb érdeklődés mellett tartotta meg öszi rendes közgyűlését. Hetvenöt tárggyal két óra alatt végeztek s csak néhányánál volt felszólalás.

Három határozatról vezércikkünk szól s itt csak azt említjük meg, hogy a harmadikat Sárosbogyány község azon kérelmének elutasítása mellett hozták, 10 szóval 13 ellen, hogy az ottani állami elemi iskola 40,000 kor. építési költségét törlesztéses kölcsönrel akarták fedezni, a vármegye kezességének igénybevételel. *Pechy* Zsigmond, *Hedry* Ernő, *Banó* Árpád, *Bornemissa* Lajos, dr. *Piller* Dezső, *Tahy* József és *Semrecsányi* Jenő felszólalására kimondták azonban, hogy a kérdés elvi megoldását a téli közgyűlésig készítse elő az alispán.

Az üresedésben volt girálti szolgabírói állásra dr. *Hedry* Sándort választották meg, a ki egymaga pályázott.

A többi határozat a következő:

I. *Tudomásul vették:*

- a) a bizottsági tagok névsorában beállt változásokat,
- b) az alispán negyedévi jelentését,
- c) a belügyminiszter leiratát az országhatárnak Lénártó mellett való rendezéséről,

d) az alispán intézkedését, mely szerint jövő hó 1-jén megnyílik a mértékhatóság-hivatal s *Némethy* Lajos tölti azt be,

e) az alispán kimutatását a jegyzők jövő évi fizetésekiegészítéséről,

f) az alispán intézkedéseit, mely szerint az Eperjesi Torna- és Vívóegyletnek a verseny költségeire 100 koronát utalt ki,

g) az alispán előterjesztését nyolcz elhagyott gyermek ellátási költségének fedezéséről,

h) több törvényhatóság átiratát, a vagyontalan katonák segélyezése, a jegyzők és törvényhatósági tisztviselők közt megállapítandó viszonyosság, az alkotmány biztosítása, munkásmozgalmak, a sajtószabadság, a Budapesten felállítandó katonai földrajzi intézet s a végrehajtási eljárás egyszerűsítése ügyében,

i) több község számadását és költségvetését,

j) dr. *Balpataky* Imre alügyész lemondó-levelét,

k) *Ugocsa* meghívását br. *Perényi* Zsigmond és *Borsodét* *Szemere* Bertalan szobrának leleplező-ünnepélyére,

l) a vm. alispán előterjesztését, a mely szerint a tótrazlaviczai körjegyzői hivatalt Magyartrazlaviczára tette át,

m) az alispán bejelentését, a mely szerint Vörösvágásnak 200, Kisladánának 500 koronát folyósított a tűzkárosultak javára,

II. *Elfogadtak:*

1. az 1907/8. évi közúti költségvetést, s 10% utadót vetettek ki,

2. a közigazgatási, árva- és gyámhatósági költségvetést 1907. évre,

3. özv. *Tahy* Ferdinándné, *Matta* András, *Lőrincz* János és özv. *Kovaliczky* Sándorné nyugdíjaztatását,

4. a kir. kath főgimnázium mellett levő laktanyának az eddigi feltételek mellett való bérbeadását,

5. Vasvármegye átiratát sztrájk-törvény alkotása és Zemplén átiratát a varannó—sztrópó—felsővízközi közút államosítása iránt, s mindkét ügyben felírnak a kormányhoz,

6. Szepesvármegye meghívását *Thököly* Imre fejedelm hamvainak okt. hó 30 ikán Késmárkon leendő elhelyezési ünnepélyére s megjelenésre felkérlik azt a bizottságot, a mely a hamvak elé Orsováig utazik,

7. Abauj-Tornavármegye meghívását II. *Rákóczi* Ferencz arczképét leleplező díszközgyűlésre, a mely október 29-ikén lesz s megjelenésre felkérték a vármegye négy küldöttségét,

8. a bártfai múzeum szabályrendeletét s örré (600 k. tiszteletdíj mellett) dr. *Vas* Antalt, bizottsági tagokká pedig *Fest* Lajost, *Korányi* Antalt és *Semrecsányi* Jenőt választották meg,

III. *Helybenhagyták:*

a) Bártfa határozatát, a mely szerint az ottani fürdő-részvénytársasággal a bérletet felbontani nem hajlandó,

b) Eperjes határozatát, a mely szerint a városi ügyésznek és a számvevőnek 400 kor. személyi pótlékot adott,

c) ugyancsak egy alszámvevői állást rendszeresítő határozatát,

d) Zsebálva, Felsőmérk, Girált, Somos, Héthárs községek határozatát ingatlanokra vonatkozó szerződések tárgyában,

e) Alsófricske határozatát, a mely szerint évi 40 koronáért, 12 esztendőre bérbeadta br. *Uslár* Ottónak a vadászati jogot,

f) Girált határozatát a vidéki hús behozatala és óvodatelek vétele, s Eperjes határozatát kórházki bővítés tárgyában,

g) az erdővágási kör határozatát, a mely szerint új körjegyzői lakot nem épít,

h) a keleméri körjegyzői választást, mert a felebezés elkésett,

i) Bártfa határozatát, a mely szerint Sós Lajos építésznek 400 koronát szavaztak meg,

j) Girált, Nyársárd és Sárosbogyány határozatát óvodái-, illetve iskoláépítési kölcsön felvétele iránt,

k) Sárosbogyány számadását a körjegyzői lak építésére nézve.

IV. *Elutasították:*

1. özv. *Hedry* Bertalanné kérvényét *Sándor* fia neveltetési járulékanak kiutalása iránt,

2. Girált kérvényét 1000 korona óvodaépítő segély iránt,

3. a siketnémák jolsvai intézetének kérvényét anyagi támogatás iránt,

4. Szepesvármegye kérelmét a podolin—orló vasútra 20,000 kor. hozzájárulás iránt.

Végül *Körtvélyessy* Béla árvaszéki ülnöknek még négy heti szabadságot adtak; dr. *Fischer* József nagy-sárosi községi orvos oklevelét kihirdették; a vakokat g. ámulító intézetnek 50 kor. segélyt folyósítottak s utasították Eperjes városát hogy *Sterbinszky* Géza volt mértékhatóság illetményei felől hozzon határozatot.

A jegyzőkönyvet kedden d. e. 9 órakor hitelesítették.

Csak egy virágszálát!

— Ajánlva minden jó szívnek. —

Csak egy virágszálát! — ezzel a kérelemmel kopogtat be a József Kir. Herczeg Szanatórium-Egyesület (Budapest, IX-ik kerület, Lónyay-utca 47. szám) a kegyelet ünnepe előtt sok magyar hajlékba, a hol szeretet és irgalom lakozik. Egy virágszálát kér abból a koszorúból, melyet szereteteink sírjára akarunk tenni a temető ünnepén. Kéri ezt a virágszálát annak a halottnak kegyeletes emlékére, a kitől a virágszálát elvonjuk. És kéri ezt a virágszálát a legborzalmasabb betegség ellen való küzdelemre.

79,723 ember halt meg a múlt esztendőben tüdővészben. Java olyan korban, mikor kenyeret keresett; java olyan korban, mikor özvegyeket és árvákat hagyott. Ha a társadalom megértené a kegyelet legszebb tanúsítását célzó segélykiáltást és tényleg minden koszorúból csak egy virágszálát elvonnának azoknak a biztos halálból való kiragadására, a kiket az idején alkalmazott gyógyítással meg lehet menteni: a tüdővész nem lenne az a borzalmas nemzeti csapás, a mi ma.

Szeretnénk a lelkesítésnek legmesszebb hangzó hangjába fújni. Szeretnénk, ha hírlapírói tollunk — melyet mélyen átértett igaz érzés vezet — fölrázná a társadalmat, hogy még ilyen jelszó nem hangzott el hazánkban, hogy ezt a jelszót meg kell érteni, a melyért mindenkinek — legyen bár javakban gazdag, legyen bár szegény, imádják Istenét bármiként — lelkesednie kell.

Annak a jelszónak, mely csak egy virágszálát kér tüdőbetegek megmentésére, el kell fogadnia a százezrek szívét. A baj oly rettenetes, a segítség oly nagy anyagi erőt feltételez, hogy célt csak akkor érhetünk el, ha millió sír koszorújából ajánlunk föl a virágszálát, ha millió síron egy mécses kevesebbet gyújtottunk föl s ez az egy virágszál, ez az egy mécses a tüdőbetegek gyógyítására ömlik mind.

A József Kir. Herczeg Szanatórium-Egyesület most építi első népszanatóriumát. Száz beteget fognak az ország minden tájáról a jövő év március havától fölvenni s mivel a sanatóriumi kezelés három hónapot igényel, már ebben az első népszanatóriumban évenként négyszáz veszendő, halállal eljegyzett embert fognak megmenteni.

De ha millió síron hiányozni fogna az az egy virágszál (a mely hiány pedig legjobban tanúsítaná kegyeletünket), akkor nemcsak az első népszanatórium még hiányzó tőkéje volna együtt, de már tavaszszal új gyógyítóházakat lehetne tervezni és építeni és rövidesen, csak a társadalomba menjen bele élőhítként az egy virágszál fölajánlásának poétikus eszméje: minden vidéknek megépítheti az agilis egyesület a maga népszanatóriumát.

Ha meggondoljuk, hogy már az első népszanatóriumban minden vidékről fognak fölvenni betegeket, tehát fölünk is: akkor az irgalom-adományokat nem fogják megtagadni. Vezessen minden embert az a gondolat, hogy a maga adományával hozzájárul emberek életének megmentéséhez.

Hogy idején alkalmazott szakszerű gyógyítással a tüdőbetegség gyógyítható, azt Nemetország példája igazolja, a hol sanatóriumok létesítése óta 25%-kal kevesebb a tüdőbetegek halálözása. Nincs helye annak a fatalis közönynek, melylyel a szörnyű veszedelem pusztítását nezzük. Mennyi könny, mennyi gyász van azokért, a kiket a kór elsorvasztott; mennyit meg lehetett volna menteni azok közül, a kiket gyászolunk Nyissa meg szívét mindenki kegyeletének s ne sajnálja azt az egy virágszálát, azt az egy mécses s a veszendő emberekért való nemes fölbuzdulása lesz az az égbe szálló ima, mely levezkel minden földi gyarlóságunkat Meggyászolt halottunk ott fön a magasban kedvesen veszi majd áldozatunkat. A kegyelet koszorújából a tüdőbetegeknek fölajánlott hiányzó virágszál találja legszebbnek, mert áldást, boldogságot fakaszt, mely könnyet töröl le: az árvaságnak, az elhagyottságnak keserű könnyeit.

Az első népszanatórium Gyulán, a lugasszerű erdőben épül.

Előbb a helyet orvosi szempontból Kúthy Dezső, az Erzsébet-sanatórium igazgató-főorvosa és Tauszk Ferencz dr. egyetemi tanárok megtekintették és a célra alkalmasnak találták. A sanatórium 700,000 kor. költséggel épül, a higiénia legnagyobb követelése szerint. A tervet a genialis és annyira gyászolt tervező, Czizler Győző készítette s a szakemberek tetszését annál inkább megnyerte, mert a férfi- és női-betegek külön helyeztetek el. Az egyesület rövid négy évi fennállása után gyűjtötte össze az építési tőkét, legnagyobb részét egy év óta, mióta az egész országra kiterjedő egyesület lett. Tagjai meghűszorozódottak (ma 7000 tagja van és mivel a társadalom áldozatkészsége jóformán csak egy év óta van vele, föltehető, hogy a közelebbi négy évben már több gyógyintézményt létesít, annál inkább, mert a jövőben az olcsóbb, francia rendszerű dispansereket akarja építeni.

Ha pedig föltevezünk (pedig fölteveznünk kell), hogy a társadalom megérti a segélykiáltást és a halottak-napi koszorúból elküldi a segénysorsú tüdőbetegeknek azt az esengve kért egy virágszálát: akkor bizvást elmondható, hogy megsokasodik hazánkban a nép-

* Mikor közöljük ezt a meghatóan szép felhívást és közönségünk szives jóindulatába ajánljuk, egyúttal ki kell emelnünk, hogy Semsey Boldizsárné kezdeményezése folytán alkalmi bizottság vette kezébe nálunk a gyűjtést. Mindegyik temetőben gyűjtőperselyeket fognak november 1-jén és a halottak napján felállítani, hogy abba a kegyeletes, jószívű emberek a tüdőbetegek megmentésére szánt adományait beledobják. Szerk.

szanatóriumok száma, és a társadalom az embermentés terén nagyot, Istennek tetszőt tett. Értse meg minden jó szív ezt a segélykiáltást!

Az egyesület a legnagyobb nyilvánossággal fogja a gyűjtést végezni. Hírlapilag nyugtázza az adományokat s lapjában, a SZANATÓRIUMI LAPOKban minden adományt tételenként elismer, felhasználási módjáról pedig tájékoztatni fogja a közönséget. Azt akarja, hogy teljes bizalommal, a legnemesebb ügynek, nemzetünk egy fájó sebének hegesztve, adhassa oda a maga egy virágszálát.

Boldogok leszünk, ha jelszavunk varázsos módon terjed szét, ha a nagy célt megérti a mi közönségünk: Csak egy virágszálát a tüdőbetegek megmentésére!

Hevesi József.

SZÍNHÁZ.

Micsely társulata immár harmadik hete ad — eskély kivétellel — nap-nap után operettet. Ez nem helyes eljárás, mert az operett-személyzet utóljára is teljesen ki fog merülni, a közönség igényeit pedig nem elégítheti ki az ilyen műsor.

A társulat egyébként nagy buzgalommal és kötelességtudással működik; szereptudás, összjáték, karének ellen kifogás nem tehető. Kitűnő és fáradszatólan erő Ligethy Géza karmester, a ki szintén nagy munkát végez ennyi operett betanításával és vezetésével.

A közönség érdeklődése ezen a héten kissé megcsappant, talán az egyhangú műsor miatt is.

Háromszor adták a «Koldusgróf»-ot, továbbá újból előkerült a «Drótostót» és «Berger Zsiga», szerdán pedig kitűnő előadásban a «Víg özvegy».

Ez utóbbi est azért is sikerült ennyire, mert egyrészt Cserey Irma jeles énekhangja teljesen érvényesíthetett a szép áriákban, másrészt, mert partnere Péchy László volt, a kiről újból kitűnt, hogy megjelenés, játék, előadó képesség, énekhang és képzettség tekintetében egyaránt kiváló tag, de a kit Deák Gyula miatt eddig háttérbe szorították. Miért nem osztották ki neki a «Koldusgróf» czímszerepet is, a melyet megjelenésének és hangjának fogyatkozásai következtében oly gyengén adott Deák? Úgy Cserey, mint Péchy nyílt színen és a felvonások végén többször kitapsolták. Nagy sikere volt Péchynek a «Drótostót» huszárkaplár-szerepében is, Deáknak pedig mint Nyegusznak.

Énektudás és szép hang sok tapost szerzett Mihályffy Irénnek, Szirmai Évának, Sziklai Jenőnek, Szabó Pálnak és Vamos Jenőnek. Reviczky Rózi a társalgási szerepekben folyton erősebb lesz s jobban tenné, ha erre a szerepkörre lépne át, mert mint énekesnő sokra nem fogja vinni.

Különös érdekességet adott öt színházi estnek Lakos Vilma fellépte, a ki tánc- és énekbetétekkel, továbbá a «Koldusgróf»-ban mint Bogumil s a «Drótostót»-ban mint Milos szerepelt. Csodás értelem, báj, és biztosság jellemzi ezt a csöppseget akár tánczol, akár énekel, akár beszél, s annyi bizonyos, hogy nem mindennapi tehetségét már most művészi öntudatossággal tudja érvényesíteni. Minden este nagy tetszés, sok taps és elismerés kísérte szereplését.

Pénteken a jogász ifjúság a «Heidelbergi diákelet»-et adta elő, tegnap este pedig Rákóczi-emlékünnepe volt, a melyet ma este ugyanazzal a műsorral megismételnek.

Jövő heti műsor: Vasárnap: d. u. «Drótostót», este «Rákóczi-ünnepe». — Hétfőn (zóna): «Berger Zsiga».

HIREK.

Rákóczi útja.

A legszebb csillagok az égen,
Az üstökösök visszatérnek,
És fényben és sugárban gyarapodva,
Útjuk az eget megint beragyogja,
Intelmül az emberiségnek.

Intelmül az emberiségnek,
Hogy el ne csüggedjen hitében.
Az eszme, a mely milliókba lángol,
Ha meghal is, feltámad a halálból,
S kigyúl az unokák szívében!

A legszebb csillagok az égen,
Az üstökösök visszaszálnak.
Nagy, glóriás fénytűket visszahozzák
És sápadoznak fönt a csillagocskák,
S lent nagy, csodás dolgokra várnak!...

...Én nemzetem, készen találok
Minden jövő, higgy a csodákba!
Rákóczi visszatér... a föld megindul,
A vértanúk kikelnek sírjaikból,
— Valami lesz itt nemsokára!!

Szabolcska Mihály.

— Kinevezés. A kassai kir. ítélőtábla elnöke Bohács Mihály eperjesi lakos, végzett joghallgató díjtalan joggyakoroknökká nevezte ki.

A földmívelésügyi miniszter Bernard Józsefet a tót-sóvári erdőhivatalhoz ideiglenes minőségű erdőgyakoroknökká nevezte ki.

— Katonai hírek. Ő Felsége elrendelte, hogy Schmidt Ágost 67. sz. gy.-ezred-beli századosnak és Piffi Győző 67. sz. gy.-ezred-beli főhadnagynak a legfelsőbb elismerés kifejeztessék. Patrak Kálmán brassói 24. sz. gy.-ezredbeli ezredes a kassai 9. sz. honvéd-gy.-ezred parancsnokává neveztetett ki. Br. Bothmer Árpád ezredes a 17-ik, Danek Leo őrnagy a brassói 24. gy.-ezredtől a kassai 9. honvéd-gy.-ezredhez; Ferényi István főhadnagy, számvevő-tiszt a 9. gy.-ezredtől a lugosi 8. sz. gy.-ezredhez. — Egészségi okokból felfmentették szolgálati állásaikból: Bauer Lajos ezredes, a 9. honvéd-gy.-e. ezredparancsnokát, Lippmann Lajos alezredes, Gachal Sándor őrnagyot a 9. honvéd-gyalogezredtől. Lovag Microys Vilmos altábornagy nyugdíjba vonult s ez alkalmából a király a Lipót-rend lovagkeresztjét adományozta neki.

— Hivatal-átvétel. Dr. Balpataky Imre, az új eperjesi kir. közjegyző, okt. 20-ikán veszi át hivatalát az eddigi helyettestől.

— Kitüntetett altisztek. Az eperjesi méntelep-osztály két buzgó altisztje: Papp Károly szolgálatvezető és Szalóky Károly másod-örmmester a 25, illetőleg 12 évi katonai szolgálat érdemkeresztjét nyerték a hadügy-minisztertől. Október 19-ikén a méntelep-osztály parancsnoka: Ehrenberger Ernő cs. és kir. százados, a laktanya udvarán teljes díszben kivonult tisztikar és legénység arcvonala előtt, megmagyarázván a kitüntetés jelentőségét, feltűzte az érdemkeresztet a kitüntetettek mellére. Ezután az osztály legénysége díszmenetben vonult el a két ünnepelet altiszt előtt.

— Elnök-változás. A Magyar Szent Korona Országainak Vasutas Szövetsége eperjesi kerületének választmánya okt. 14-ikén ülést tartott, mely alkalmával a kerület elnöke, Dobránszky Endre ellenőr, nagysárosi állomásfőnök — hivatkozva azokra a nehézségekre a melyek a kerület székhelyén kívül való állomásozása következtében — az ügyvezetés körül támadnak, elnöki tisztéről lemondott. A választmány Matxner Emil főmérnököt, az eperjesi osztálymérnökség főnökét bízta meg az elnöki teendővel, a ki a tisztet elfogadta.

— Halálozás. Késmárszky Ernő, ág. ev. tanító, okt. 24-ikén, 20 éves korában, a budapesti egyetemi klinikán rövid, de súlyos betegség után meghalt.

Id. Tomori János, állami elemi iskolai igazgató-tanító, okt. 19-ikén, 43 éves korában, Kapiban elhunyt. Mult vasárnap temették el nagy részvét mellett.

Bacsinai Bacsinszky Ágoston, eperjesi gör. kath. órkanonok, főesperes és aranymiséző áldozár, okt. 25-ikén, életének 77-ik, áldozárságának 52-i s kanonokságának 5-ik évében meghalt. Tegnap d. u. temették el Garadnán a családi sírboltba.

— Istentiszteletek. Az október 8-ikán tartott vármegyei közgyűlés elhatározta, hogy megkeresi az egyházi főhatóságokat az iránt, hogy november 5-ikén az egész vármegye területén tartassanak hálaadó istentiszteletek a kurucz hősök hamvainak hazaszállítása kapcsán. A kassai r. hath. püspök intézkedése szerint november 6-ikán tartatnak meg ezek az istentiszteletek; míg az ev. püspök arról értesíti az alispánt, hogy e tárgy felől a november 7-ikén összeülő egyetemes közgyűlés fog határozni. A gör. kath. és izr. templomokban nov. 5-ikén lesz ilyen hálaadó istentisztelet.

— A Rákóczi-ünnepek helyi rendezőbizottsága a következő értesítést adta ki: „Felkérjük a II-ik Rákóczi Ferencz fejedelem és bujdosó társai, valamint Thököly Imre fejedelem hamvainak hazahozatala és végső nyughelyükre való elhelyezése alkalmából rendezett országos ünnepeken Sárosvármegye közönségének képviselőiben Orsován, Kassán és Késmárkon eljáró küldöttségi tagokat, úgyszintén az úri lovasbandérium és a női-küldöttség tagjait, hogy öltözkük kiegészítésül az alábbi előírt cikkeket, egyöntetűség okából, kizárólag Thrói Gyula üzletében, Eperjesen — a vételár lefizetése mellett — haladéktalanul beszerezni sziveskedjenek. A budapesti ünnepekre kiküldöttek sziveskedjenek a szükséges cikkeket Budapesten, f. hó 26-ikán, Berzeviczy Elek vm. tb. főjegyzőtől átvenni, szintén a vételár lefizetése mellett. A népies küldöttség tagjai és a hat vm. hajdú a szükséges cikkeket Eperjesen f. hó 28-ikán Desseffy István dr. vm. III. aljegyzőtől fogják megkapni. Besszereendő: 1. Az orsovai küldöttség tagjai által: 1 drb. fekete karszalag, 1 drb. gyászfátyol a díszkard bevonására és 1 drb. kék-vörös színű kokárda, egyik tag által ezeken kívül 1 darab kék-vörös színű vállszalag. 2. A kassai küldöttség tagjai

által: 1 drb. fekete díszkard bevonására 3. Az úri lovasbandérium fátol a díszkard bevonására, 1 drb. fekete Elek vm. tb. főjegyzőség tagjai által: 1 vörös színű kokárda.

Eperjes sz. kir. sorban is az összes máj vasárnap reggeli nagy örömmünnepeket lobogót s ne vonja továbbá az egész néző lakásablakait gitsák ki, mely időskodik ez örömváros tanácsa megközönség a megjelentásával is készsége II-ik Rákóczi Ferencz hozatala felett érzene. A kivilágítás tornyának erkélyerdalokat adva elő. örömtűzek fognak kőci ravatalára halmazóri óvónő készgalyaiból. Sárosvárosjára ezüst-koszorúfelirattal: «Zrínyi lólettel: Sárosvármegye említi meg, hogy ev. egyházak noveztiszteletet. Eperjesi adminisztrátor-lelke

— Különvona ünnepe alkalmáról külön-vonat ir 5 perccel induló vonat Eperjesről ér 7 óra 30 perc — a szomszédos kiadatnak, és ped kocsiosztály, a III.

— Bocskay-ü 11 órakor tartand előtt 10 órakor az és díszközgyűlés

— Egyházi k I. egyház novemb kalommal a régóta határoz. Ugyanak gyűlését az eperje

— Reformáczi dicső fejedelmink testület reformáczi nem nov. 4-ikén, következő program énekl a theol. a vezetésevel. 2. M a theol. testület szavalja Dávid Ká Makoviczky Em «Október 31-ikén 6. «Erős vár a énnekkar, Szánik

— Dr. Orm ban telepedett le léseit már megk

— Adomán több értékes kö könyvtárnak. A tázom. Eperjesen akad. dékán.

— Zászlóav letének díszes ú nagy ünnepegy br. Prónay Dezs Imréné, Dobay Károlyné, Gry br. Ghillány L

által: 1 drb. fekete karszalag, 1 drb. gyászfátyol a díszkard bevonására és 1 drb. kék-vörös színű kokárda. 3. Az úri lovas-bandérium tagjai által: 1 drb. gyászfátyol a díszkard bevonására és 1 drb. kék-vörös színű kokárda, 1 drb. fekete-vörös színű vállszalag. Berzeviczy Elek vm. tb. főjegyzőtől átveendő 4. A női-küldöttség tagjai által: 1 drb. fekete vállszalag és 1 drb. kék-vörös színű kokárda.

Eperjes sz. kir. város tanácsa felhívást intézett első-sorban is az összes háztulajdonosokhoz, hogy házaikra már vasárnap reggel, okt. 28-ikán tűzzék ki, országos nagy örömmünepünk jeléül, és pedig tisztán: a *nemzeti lobogót* s ne vonják be azt csak hétfőn este. Felkérte továbbá az egész lakosságot, hogy minden, utcára néző lakás ablakait *vasárnap este 1/27—1/28 óráig világítsák ki*, mely idő alatt a tanács más módon is gondoskodik az örömmünepünknek lehető emeléséről. A város tanácsa meg van győződve arról, hogy a m. t. közönség a megjelölt időpontok s módzatok betartásával is készséggel és örömmel ad külső kifejezést II-ik Rákóczi Ferenc s hős társai hamvainak hazahozatala felett érzett bensőséges hazafias lelkesedésének. A kivilágítás tartama alatt a plébánia-templom tornyának erkélyéről toronyzene fog szólani, régi kurucz-dalokat adva elő. A várost környező hegyek ormán örömtűzek fognak égni. A Sárosvármegye által Rákóczi ravatalára helyezendő koszorút *Gözon* Aladárné zborói óvónő készítette el a zborói vár alatt levő fenyők galyaiból. Sárosvármegye hölgyei Zrínyi Ilona koporsójára ezüst-koszorút helyeznek el, aszalagon a következő felirattal: «Zrínyi Ilona dicső emlékének — hódoló kegyelettel: Sárosvármegye hölgyei, 1906. X. 29.» — Itt említjük meg, hogy a városi esperesség területén fekvő ev. egyházak november 4-ikén tartanak hálaadó istentiszteletet. Eperjesen az ünnepi beszédet *Liptai* Lajos adminisztrátor-lelkész mondja.

— **Különvonatok Kassára.** A holnapi Rákóczi-ünnepély alkalmából reggel 4 óra 2 perccor Héthárs-ról külön-vonat indul s csatlakozik az Eperjesről 5 óra 5 perccor induló rendes vonathoz. A másik külön-vonat Eperjesről 6 óra 29 perccor indul s Kassára ér 7 óra 30 perccor délelőtt. Kedvezményes jegyek — a szomszédos forgalmi viszonylatok kivételével — kiadatnak, és pedig az I. és II. osztályban az alsóbb kocsiosztály, a III. oszt.-ban pedig félárú jegy váltandó.

— **Bocskay-ünnep.** A Kollégium által ma délelőtt 11 órakor tartandó Bocskay-ünnepet megelőzőleg délelőtt 10 órakor az ev. templomban ünnepi istentisztelet és díszközgyűlés lesz.

— **Egyházi közgyűlések.** Az eperjesi ág. hitv. ev. I. egyház november 4-ikén közgyűlést tart, mely alkalommal a régóta vajdó egyház-egyesítés kérdésében határoz. Ugyanakkor ugyanezen tárgyról tartja közgyűlését az eperjesvárosi és vidéki ág. h. ev. egyház is.

— **Reformációi emlékűnnep.** Tekintettel bujdosó dicső fejedelmink országos temetésére, a koll. theol. testület reformációi emlékűnnepét nem okt. 31-ikén, hanem *nov. 4-ikén*, vasárnap, d. u. 5 órakor tartja meg a következő programmal: 1. Rolle: «Dicsérjétek az Urat»; éneklé a theol. akad. énekkar, Szánik Ernő énektanár vezetésével. 2. Megnyitó-beszéd; tartja Duszik Lajos, a theol. testület elnöke. 3. Nagy Lajos: «Remete»; szavalja Dávid Károly theologus. 4. Emlékbeszéd; tartja Makoviczky Emil theologus. 5. Csengey Gusztáv: «Október 31-ikén»; szavalja Weisz Gusztáv theologus. 6. «Erős vár a mi Istenünk»; éneklé a theol. akad. énekkar, Szánik Ernő tanár vezetésével.

— **Dr. Ormós Béla** orvos, ki városunkban újabban telepedett le, Jókai-tér 1. sz. alatti lakásán rendeleit már megkezdte.

— **Adomány.** Özv. *Puchert* Gyuláné úriasszony több értékes könyvet ajándékozott az ev. koll. theol. könyvtárnak. A nagylelkű adományt köszönettel nyugtázom. Eperjesen, 1906. okt. 26. *Szlávik* Mátyás, theol. akad. dékán.

— **Zászlóavatás.** Az Eperjesi Joghallgatók Testületének díszes új zászlóját tegnap délelőtt avatták fel, nagy ünnepség mellett. A zászlóanyai tisztet pedig br. Prónay Dezsőné vállalta el. Védnökök: Balpataky Imréné, Dobay Józsefné, Engländer Emilné, Flórián Károlyné, Grynaeus Gézané, br. Ghillány Imréné, br. Ghillány Lászlóné, Horovitz Simonné, Horváth

Elemérné, Horváth Ödöné, Kirchmayer Vilmosné, Krayzell Aladárné, Máriássy Béláné, Mikler Károlyné, Müller Bertalanné, Piller Dezsőné, Propper Adolfné, Raffay Ferenczné, Rosenberg Teofilné, Semsey Boldizsárné, Szinyei Merse Félixné, Szlávik Mátyásné és Tahy Józsefné; védnökök: gróf Andrassy Géza, gróf Apponyi Albert, Ballagi Aladár, Balás Lajos, gróf Batthyány Tivadar, Berzeviczy Albert, Fischer-Colbrie Ágost, br. Ghillány Imre, Günther Antal, Horváth Ödön, Kmety Károly, Kossuth Ferencz, Mikler Károly, Polónyi Géza, br. Prónay Dezső, Rakovszky Endre, Sággy Gyula, Semsey Boldizsár, Schmidt Gyula, Szentiványi Árpád, Szinyei Merse Félix, Tahy József, Vályi János, Vécsey Tamás és Zelenka Pál. A koszorúleányok a helybeli ifjú hölgyek szép gárdájából kerültek ki s a következők voltak: Bleuer Magda, Dóbiás Ida, Dóbiás Irén, Gerbery Manyi, br. Ghillány Zsófi, Grynaeus Ida, Hedry Margit, Horváth Manczi, Ibrányi Babi, Jeney Lenke, Kósch Zsófi, Krayzell Rózi, Lakner Margit, Maléter Erzi, Péchy Zsófi, Raisz Mariska, Szeredinszky Margit, Szinyei Rózi, Szmoligovics Manyi, Szurmin Gizi, Tergina Margit, Veisz Elza és Zavatzky Mimi. A szépen sikerült ünnepély a Vigadó nagytermében folyt le s d. e. 10 órakor vette kezdetét a Himnusz eléneklésével. Azután *Toronszky* Emil, testületi elnök, megnyitóbeszéde következett, a melynek keretében az új zászlóra letette az ifjúság fogadalmi esküjét s a zászlóanya helyettese, *Semsey* Boldizsárné, bevete az első zászlószöveget. *Rickl* Gyula miniszteri tanácsos eszmékben és gondolatokban gazdag és kiváló szónoki képességgel előadott ünnepi beszéde valószínűleg elragadta a közönséget, a mely zajos tetszéssel honorálta az előkelő vendég fényes szereplését. Ezután a zászlószöveg beverése következett, a melynek végzetével a jogásztisztület elnöke átadta az új zászlót dr. *Mikler* Károly, jelenlegi jogkari dékánnak, megőrzés végett, a ki azt szép beszéd kíséretében vette át. Az eperjesi nők nemzeti-színű szép szalagját *Kósch* Zsófia tűzte a zászlóra. A lélekemelő ünnepély a Szózat eléneklésével ért véget s utána látogatott közebéd volt a «Fekete sas»-ban. Itt említjük meg, hogy pénteken este díszelőadást tartott a jogász ifjúság a városi színházban. «A heidelbergi diákélet» című színművet adták, gördülékenyen, hatásosan. Kiemelendő elsősorban *Stephany* Nándorné, a ki Katicza szerepében tehetsége legjavát nyújtotta, továbbá *Mittelmann* Árpád (herceg) és *Szentés* János (Jüttner), a kik hárman vitték a darabot s a siker főrése az ő érdemük. A többiek mind szépen illeszkedtek az összjátékba s nagyobb szerepekben külön is említendőek: Baróti, Péchy, Beliczky, Tomaschhoff és Bucsegh.

— **Egyházatanácsülés.** Az ág. h. ev. I. egyház tanácsa október hó 22-ikén *Hajdú* János sárosi esperes elnöktele alatt ülést tartott. Az esperes bejelentette, hogy az egyházközség adminisztrátorává *Liptai* Lajos lelkészt nevezte ki, a ki a lelkészi hivatal leltár mellett ifj. *Draskóczy* Lajostól már át is vette. Az egyházatanács ezután elhatározta azt, hogy a közgyűlésnek javasolni fogja, hogy a két eperjesi egyház egyesítése iránti kérdést újból tárgyalja, de, hogy ezzel párhuzamosan a pályázat kiírása iránt is történjenek intézkedések. Elrendelte egyúttal az egyházatanács azt is, hogy azoknak az egyháztagoknak jegyzékét, kik 1905. évi egyházi adójukkal hátralebban nincsenek, összeállítsák és a lelkészi hivatalban kifüggeszszék. A választóknak ilyen módon összeállított névjegyzéke ellen 15 nap alatt az esperesnél lehet felszólalni. Tárgyalta a tanács ezenkívül a lelkész híványát. Elhatározta, hogy Késmárkon Thökölly Imre temetésén az egyház képviselteti magát és a küldöttségbe dr. *Mikler* Károly h. egyházfelügyelőt, *Liptai* Lajos adminisztrátort és ifj. *Draskóczy* Lajost küldte ki.

— **Nőegyleti közgyűlés.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet mult vasárnap d. e. 11 órakor *Kósch* Árpádné elnöktele alatt, igen látogatott közgyűlést tartott. *Oszwald* Károly h. titkár jelentéséből kitűnt, hogy ez az áldásos egyesület az utolsó három év alatt is, a mióta közgyűlést nem tartottak, mily szép sikerrel működik és folyton erősödik. Az utolsó közgyűlés óta 14 árvát vettek fel, s elbocsátottak 13-at; a mai létszám 26. Negyvenöt év alatt, a mióta fennáll az egyesület, 165 árva nyert gondozást, még pedig 89 fiú és 76 leány. A titkári jelentés melegen méltatja *Tahy*

Józsefné elnök, továbbá dr. *Horváth* Ödön és dr. *Flórián* Károly titkárok érdemeit. 1903—1905-ig bevétel volt 19,528 kor. 29 fill., kiadás 16,571 kor. 66 fillér. Az egyesület vagyona 88,813 kor. 92 f-t ér; emelkedés három év alatt 12,300 kor. A lélepe elnök és titkár érdemeit jegyzőkönyvbe iktatták s üdvözlő-táviratot küldtek gr. *Dessewffy* Marianna védnöknek. Az új tisztikart következőképpen alakították meg: Elnök *Kósch* Árpádné, alelnök *Egerer* Ferenczné, titkár *Oszwald* Károly, pénztáros *Kósch* Árpád, ügyész *Kubinyi* Aurél, orvosok: dr. *Holénia* Gyula és dr. *Földi* Manó, számvizsgálók: *Radvány* Kálmán és *Thór* Gyula; igazgatóválasztmányi tagok: dr. *Balpataky* Imréné, *Bánó* Aladárné, *Bielek* Lászlóné, *Bleuer* Józsefné, *Bornemisza* Szerafin, *Bretz* Sándorné, *Bánó* Etelka, dr. *Csatary* Ágostné, *Csatary* Zsigmondné, *Csengey* Gusztávné, dr. *Dobay* Józsefné, *Draskóczy* Lajosné, *Dúzs* Mária, dr. *Engländer* Emilné, dr. *Flórián* Károlyné, dr. *Földi* Manóné, *Görgey* Ernőné, dr. br. *Ghillány* Lászlóné, br. *Ghillány* Imréné, *Grieger* Tivadarné, *Gundelfingen* Gáborné, *Glasner* Mórné, *Gallotsik* Lászlóné, dr. *Hartmann* Samuné, dr. *Holénia* Gyuláné, *Holénia* Béláné, dr. *Horovitz* Simonné, özv. dr. *Horovitz* Imréné, *Horváth* Gusztávné, *Jakobei* Dezsőné, *Jármay* Béláné, *Kobilicz* Frigyesné, özv. *Kósch* Arturné, özv. *Kovaliczky* Mihályné, *Kakúsz* Irma, özv. dr. *Lakner* Árpádné, *Luchs* Róbertné, *Mayer* Endréné, özv. *Matherny* Lajosné, dr. *Mikler* Károlyné, *Molitorisz* Istvánné, *Molnár* Mária, dr. *Müller* Bertalanné, *Oszwald* Béláné, *Oszwald* Károlyné, dr. *Oszwald* Tivadarné, *Perényi* Vilmosné, dr. *Propper* Adolfné, *Raáb* Jánosné, *Raisz* Viktorné, dr. *Rosenberg* Teofilné, *Ruby* Józsefné, *Roskoványi* Miklósné, özv. dr. *Sarudy* Vilmosné, *Semsey* Boldizsárné, dr. *Schmidt* Gyuláné, *Szemere* Mártonné, özv. *Szenássy* Sándorné, dr. *Szlávik* Mátyásné, *Szmoligovics* Szilárdné, dr. *Sztehlo* Jánosné, *Schöpflin* Gézané, *Schwartz* Árminné, dr. *Tergina* Gyuláné, özv. *Teörös* Józsefné, *Thór* Gyuláné, *Uhlarik* Mátyásné, *Villecz* Jánosné, *Vogel* Béláné, *Vörös* Sándorné, dr. *Wallentinyi* Samuné, *Zavatzky* Szilárdné és *Zelenka* Pálné.

— **Menetdíj-kedvezmény a Rákóczi- és Thökölly-ünnep alkalmából.** Az okt. 29-ikén Kassán és 30-ikén Késmárkon rendezendő Rákóczi-, illetve Thökölly-ünnepély alkalmából a kassa-oderbergi vasút magyar fővonalán és a poprádvölgyi helyiérdekű vasúton közlekedő külön vonatokhoz, valamint a rendszeren közlekedő gyors- és személyvonatokhoz, még pedig október 28-ikán egész nap, 29-ikén a reggeli órákban Kassára érkező, továbbá okt. 29-ikén egész nap, okt. 30-ikán a reggeli órákban Késmárkra érkező vonatokhoz az alábbi mérsékelt árú menetjegyek fognak kiadni:

az I. osztályban az oda- és visszautazásra 2 db. II-od oszt. a II. „ „ „ „ 2 „ III-ad „ a III. „ „ „ „ 1 „ III-ad „ menetjegy. A szomszédos forgalomban ezen kedvezmény nem érvényes. A visszautazás a Kassára váltott jegyekkel okt. 29-ikén déli 12 órától és okt. 30-ikán egész nap, a Késmárkra, illetve Poprádfelkára szólókkal pedig okt. 30-ikán déli 12 órától és okt. 31-ikén egész nap kezdhető meg. Az I. és II. osztályban kiadott két-két jegy egyike, mely nedves vonatbélyegzével lesz ellátva, a visszautazásra megőrzendő, a III-ik osztályban utazók az eredetileg váltott jegyet a visszautazásra is használják. A visszautazásra szóló ezen jegyek tehát csak a visszautazás befejeztével adandók le. Sem az oda, sem a visszamenet közben az utazás meg nem szakítható. A különvonatoknál fizetendő legcsekélyebb illetékre nézve a díjszabási határozmányok mérvadóak.

— **Tanítógyűlés.** A Sárosvármegyei Általános Népevelő-egyesület hétfőn tartotta Eperjesen évi közgyűlését *Chityil* Pál elnöktele alatt. A közgyűlésen ovációban részesítették *Tergina* Gyula dr. tanfelügyelőt, a ki húsz évvel ezelőtt e vármegyében működött s a kit most újra ide helyezték át. A közgyűlés táviratban üdvözölte *Apponyi* Albert gr. kultuszminisztert, ki szintén táviratban köszönte meg a tanítóság bizalmát. Fölolvasást tartott *Gamauf* György tanítóképző-intézet tanár a dadogó és egyéb beszédhibákban szenvedő gyermekek oktatásáról. *Végh* Manó héthársi tanító műve a jellemképzésről s *Köhler* József titkári jelentése az egyesületi közlönyben fog megjelenni. A magyar beszéd sikeres tanításáért a következő tanítók

Sirolin

Emeli az étvágyt és a testület, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Miért is értékesen utazásokat is kínálnak, kérjen mindenütt „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

„Roche”

Előzetes orvosi rendeletre a gyógyszerintézetben. — Az utazásokat 4.—horon.

részesültek 50—50 koronás jutalomban: *Fejér András* (Berzevicze), *Sztrancser Dániel* (Héthárs), *Mansata Veronika* (Nyársárd), *Nagy Irén* (Bérczaj), *Köhler József* (Sóvár), *Csatári János* (Szedikert), *Mlinarics János* (Czigelka), *Demjanics Sándor* (Somos), *Bálint Dezső* (Kurima) és *Podlesny Etelka* (Felsőszabados). A tanítószög a Rákóczi-ünnepen testületileg jelenik meg s a *Gózon Aladár* névű zborói óvónő által a zborói vár falombjaiból és az úgynevezett száz hársfa lombjaiból készített koszorút helyez a koporsóra. Székely Adolf indítványára a tanítóegyesület föllíratot intéz a képviselőházzal az összes tanítóknak a XI-ik fizetési osztályba való haladéktalan fölvétele iránt s fölkéri a megyei törvényhatóságot hasonló kérvény fölterjesztésére, továbbá a vármegye országos képviselőit fölkéri, hogy a tanítók ügyét a képviselőházban támogassák. Minthogy a *Fleischmann Mór* pénztáros által előterjesztett jelentés szerint 13,000 k. gyűlt már össze az Eperjesen létesítendő Tanítók Háza javára, elhatározták, hogy megveszik a szükséges telket és hozzáfognak az építéshez. Végül megválasztották *Durst Győzöt* alelnöknek s *Molnár Máriát* a KISDEDNEVELÉS ÉS NÉFOKTATÁS szerkesztőjének. Gyűlés után közebb volt a «Fekete-sas» nagytermében.

— Az Eperjesi Izraelita Nőegylet mult vasárnap választmányi ülésén elhatározták, hogy a népkönyha ez évben nov. 15-ikén nyílik meg s kiosztanak 30 helyett 50 adagot minden nap. E mellett kiosztásra került 151 kor. készpénz és 20 szekér tűzifa; több szegény családnak pedig havi segélyt szavaztak meg. A népkönyhában külön diák-szobát rendeztek be. A nem-izraelita vallású szegények közt ebédjegyet ezentúl a városházán is fognak kiosztani.

— Államsegély. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a bártfai múzeum javára 1500 s az eperjesi Kollégium könyvtára részére 600 kor. segélyt folyósított.

— Tűzkárosultak segélyezése. A belügyminiszter a szinyeüjfalusi és szinyei tűzkárosultak felségélyezésére 310 koronát utaltványozott.

— Sírídszítéshez házilag készítenő koszorúk mindenneműi hozzávalói, kaphatók Cattarino S. cégnél Eperjesen.

— Falkavadászat. A Sárosvármegyei Lótenyésztés és Lóversenyeket Pártoló Társaság nov. 3-ikán falkavadászatot rendez. Találkozó a tűzéraktanya udvarán délután 1/2, 3 órakor. Este 1/2, 8 órakor a «Fekete sas» étteremben közvacsora lesz. A közvacsorán való részvétel nov. 1-jéig Lukovits Aladár titkárnál jelentendő be.

— Vecsey Ferenc hangversenye iránt, a mely november 6-ikán lesz, általános az érdeklődés, a mi érthető is, mert azt lehet róla mondani, a mit Mendelssohn a fiatal Joachimról írt: „Ez nem csodagyermek, hanem nagy művész, a ki véletlenül igen fiatal.” A hangversenyre már válthatók jegyek Sziklai Henrik könyvkereskedésében.

— Közzemlének. A vízdíjakra vonatkozó törskönyvek és a háztulajdonosokat érdeklő kivetések fölkönyvei november 4-ikéig a városházán közzemlének lesznek s ellenük eddig az időpontig felszólalások adhatók be.

— Fényképező amatőrök figyelmébe! Sötét-kamarát — nem-vásárolóknak is — a legnagyobb készséggel enged át Cattarino Sándor fényképezési cikkek és gépek raktára, Eperjes.

— Sorozás. Eperjes városában október 25-ikén folyt le az ideai sorozás. Fel volt híva eperjesi illetőségű 196, megjelent 93. Alkalmasság találtak 31-et. Idegen illetőségű sor alá került 55, és bevált 12.

— Szabászat- és varrástanításra tanítványokat elfogad ifj. *Floegelné-Cattarino Mariska*, Főutca 92. sz. (Lakner-ház).

— A jövő évi költségvetés. Mult szombaton délután 3 órakor tárgyalta le az egyesített jogi, pénzügyi és gazdasági szakosztály Eperjes szab. kir. város 1907. évi költségvetésének előirányzatát. Kiadás 550,934 kor., bevétel 427,846 kor., hiány 123,088 kor., a melyből 1858 kor. 48 f. a háztulajdonosokra esik, 121,229 kor. pedig póttadóval lenne fedezendő, a mely ilyenképen 61%-ra emelkednék. A szakosztály törölte azonban a gypmesteri telep áthelyezésére felvett 16,000 kor. kiadást, a mi által elérte azt, hogy a póttadó 53% lesz, vagyis csak 1%-kal fog emelkedni. Így járt el a bizottság kivált azért, mert a városi alkalmazottak fizetésének reformja még az 1907. évi költségvetés terhére legközelebb előkerül s a kiadásokat annyira meg fogja szaporítani, hogy okvetlenül lesz 60% a póttadó. Egyéb-ként a költségelirányzat most közzemlének van s a jövő hó közepe táján kerül közgyűlés elé.

— Sok évi megfigyelés. Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél, a valódi «Moll-féle seidlitz-porok» bizonyultak a legsike-

rebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvéttel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszertárakban határozottan *Moll A.* készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— Esküdtészeki tárgyalások. A novemberi esküdtészeki ülészek 5.—7.-ig tart s tárgyalásra kerül: 1. *Sevezky András* ellen halált okozó súlyos testi-sértés büntette, 2. *Verhovanyecz András* ellen gyilkosság kísérlete, 3. *Tirdil István* és 4. *Kolczun András* ellen gyűjtő-gatás büntette miatt folyamatba tett bűnügy. *Rendes* esküdték lesznek: *Párkányi Gyula*, *Reichmann Tivadar*, dr. *Liska Mihály*, *Schöpflin Géza*, *Hartmann Bertalan*, *Hodinka Mihály*, *Sváby Ferencz*, *Káposztás Gábor*, *Moskovics Gyula*, *Mayer Lajos*, *Elefánt Ferencz*, *Meliorisz József*, *Stehr Mór*, *Vincze Gábor*, *Groszwirth Adolf*, *Lukovits Aladár*, *Kirchmayer Gerő*, dr. *Fuchs Lipót*, *Szabonos András*, *Szilvássy András*, *Perényi Vilmos*, dr. *Rosenberg Teofil*, *Fenyus János*, *Klein Ferencz*, *Sarudy Ede*, *Palkovics Emil*, dr. *Ghillány György*, *Kapi Gyula*, *Sziklai Henrik* és *Krucsa Vincze*. — *Helyettes* esküdték: *Bodnár András*, *Lútočka Dániel*, *Ferdinók Béla*, *Kösch Árpád*, *Hajdu Lajos*, *Miklóssy Mihály*, *Halupka Károly*, *Klauszer Kálmán*, *Ramaszetter Károly* és *Kamenitzky András*.

— *Haltenberger* kassai kelmefestő, tisztító és gőzmosógóárukat átvételi irodája Eperjesen *Theisz Ármin*, Főutca 58. sz. alatti gyermekjáték-, díszmű-, fegyver- és hangszerüzletében van.

— *Járványok*. Október első felében 8 új roncsoló toroklob megbetegedési eset fordult elő Eperjesen. A hökhurut erősen terjed Magyarjakabfalván (38 esettel), Herhelyen, Tapolynémetfalun és Tapolyortoványban s a kanyaró Girálton és Longon.

— *Átlátszó levélborítékok használata*. Újabbban a címloldaluk egy részén kivágott és belülről átlátszó papírral beragasztott levélborítékok is kerülnek forgalomba abból a czélból, hogy a borítékba helyezett iraton levő és az átlátszó papírbetéten át kívülről is olvasható czímirat egyúttal a boríték czímírata gyanánt is szolgáljon. Kossuth kereskedelemügyi miniszter most utasította a postahivatalokat, hogy az ilyen leveleket csak a földadó veszedelmére fogadják el. Egyúttal kijelenti a miniszter, hogy végleges elhatározását a dologban a szerzendő tapasztalatoktól teszi függővé.

— *Sok pénzt* kereshetnek *intelligens urak* vagy *hölgyek* egy előkelő s régi családi képes folyóirat, valamint *közérdeklő művek terjesztésével*. Ajánlatok csak levélben *Sziklai Henrik* címére, Eperjes, küldendők.

— *Nyilvános nyugtázás*. Az eperjesi vértörvény-szék áldozatainak emlékére újabbban a következők adakoztak: Az 50. sz. íven; Eperjesről *Melcer Gyula* 2 k.-t., *Lőrencz Károly*, *Dvorszky Ede*, *Bátori János* 1—1 k.-t., *Váradi József*, *Horváth József*, *Füzély Árpád* (Abos), *Szenásy Zsigmond*, *Szakai János*, *Kézmárczky Károly* 50—50 f.-t., *Podhragyai Antal* 40 f.-t., a 10 fillér postaköltség levonásával összesen 8 k. 30 f.

A 340. sz. íven: A ruszkini ág. hitv. ev. egyház-köztség 1 k.-t.

Tótkomlósról: *Varga Mihály* főgondnok 2 koronát, *Hodlicka Lajos* lelkész 1 k.-t., összesen 3 k.-t.

Bicskeről: *Hoffmann Elek* 20 k.

A 356. sz. íven *Szentestől*: Ev. egyház 2 k., Ev. Nőegylet 2 kor., *Petrovics Soma* lelkész 1 kor., összesen 5 korona.

A 436. sz. íven *Pilisről*: Ev. egyház 10 k., *Jakabfi György* s.-lelkész 5 k., *Csilo Pál* egyházi 1 k., *Pintér György* egyházi 1 k., *Pintér Mihály* gondnok 1 k., összesen 18 k.

A 377. sz. íven: Nagyszombati ev. egyház 5 k. *Budapestről*: *Jávor Endre* 10 k.

A 413. sz. íven *Bácsketehegyről*: *Hamel Nándor* ev. lelkész 1 k., IV., V., VI. elemi oszt. 1 k. 06 f., I., II. III. elemi oszt. 1 k. 72 f., *Freund János* tanító 60 f., *Pratscher Vilmos* tanító 50 f., összesen 4 k. 88 f. *Alsósajórol*: *Szklenska Gusztáv* 2 k.

A 4. sz. íven: *Tahy József* Eperjes 5 k.

A 378. sz. íven *Modorról*: *Hollerung Károly* főesperes, özv. *Hunfalvy Pálné* (Budapest), *Brand Vilma* igazgató, *Lenhard Károly* esp. felügyelő, *Smogrovics Gusztáv* felügy., *Scharbert Lajos* gyógyszerész, *Torkos Pál* földbirt., *Levius Pál*, *Emresz Kálmán* 2—2 kor., *Müllner Géza* városi tanácsos, *Michnay Lajos* ezredes, *Guggenberger Gusztáv*, *Heszler Adolf* gondnok, *Baltzar Agoston* igazg., ifj. *Skrabák Károly* 1—1 k., összesen 24 k. *Korponáról*: Ev. egyházköztség 2 k.

Jelen kimutatásunkban nyugtázunk össz.: 108 k. 18 f. Legutóbbi kimutatásunkban volt . . . 2626 k. 77 f. Végösszeg: 2534 k. 95 f.

Eperjes, 1906. október 21-ikén.

A tisztán. h. ev. egyházkor. eperjesi Kollégiumának pénztára.

— *Sikerült amatőr-felvételek* előállításához jó minőségű fényképezési szerek szükségeltetnek. Gyári áron kaphatók Cattarionál Eperjesen.

— A hideg ellen meleggel kell védekezni s ki tagadhatná, hogy kívülről a meleg télbunda, belülről a valódi finom rummal készített illatos tea az, mely a meghűléstől legjobban megvéd, s utóbbi a meghűléstől is legkellemesebben szabadít meg. Rum- és teakülönlegességeikért tessék tehát *Palesch Árpád drogériájához* fordulni, hol olcsón és jól lehet ezekből bevasárolni.

— A «Bodjanszky János ösztöndíjalap»-ra folytatólag a következő adományok érkeztek he a gyűjtést rendező bizottsághoz: *Andraskó István* (Som) 5 kor.; *Andrasovszky István* (Frigyesvágása) 5 kor.; *Bárdossy Béla* (Tarczaló) 5 kor. 04 fill.; *Csabinyák Mihály* gyűjtése (Eperjes) 4 kor. (hozzájártak *Hirschfeld Márk* dr. 2 kor., *Csabinyák Mihály* 2 kor.); *Csoma Gusztáv* (Jolsva) 5 kor.; *Dvortsák Győző* gyűjtése (Eperjes) 12 kor. (hozzájártak *Hegmeghy Imre* 5 kor., *Dvortsák Győző* 3 kor., *Szeghy Andor* 2 kor., *Hanusovszky Imre* 2 kor.); *Eiszelt Antal* gyűjtése (Kisszeben) 5 kor. (hozzájártak *Eiszelt Antal* 3 kor., *Eiszelt Emil* 2 kor.); *Gallé Gábor* gyűjtése (Eperjes) 243 kor.; (hozzájártak *Gallé Gábor* 10 kor., *Berzeviczy Elek* 3 kor., *Dobay József* dr. 2 kor., *Debrő Mihály* 2 kor., *Turkinyák Aladár* 10 kor., *Dobay Zsigmond* dr. 10 kor., *Huszár József* 1 kor., *Kovaliczky Zenő* 5 kor., *Kákos László* 1 kor., *Dessewffy István* dr. 2 kor., *Holénia László* 1 kor., *Böhm Emil* 5 kor., ifj. *Gallé Gábor* 1 kor., *Propper Samu* 2 kor., *Grieger Tivadar* 2 kor., *Faragó József* 2 kor., *Weisz dr.* 2 kor., *Rakovszky Elek* 3 kor., *Krivoss* 2 kor., *Dobay Béla* 3 kor., *Barts Emil* 2 kor., *Kovaliczky Gergely* 5 kor., *Bartosik Ignác* 2 kor., *Gallotsik László* 2 kor., *Szmligovics* 2 kor., *N. Y.* 1 kor., *Merza* 1 kor., *Gmitter József* dr. 1 kor., *Keczer Belizár* 1 kor., *Wollner Marcell* 4 kor., *Holénia dr.* 2 kor., *Egerer Ferencz* 1 kor., *Pálka Ottó* 1 kor., *Sonnenschein Simon* dr. 10 kor., *Palkovits* 1 kor., *Maibaum Artúr* dr. 1 kor., *Roskoványi Miklós* 10 kor., *Kund József* százados 4 kor., *Thró* 2 kor., *Divald Lajos* 5 kor., ifj. *Luzsenszky Zsigmond* br. 3 kor., *Tahy Gyula* 1 kor., *Berthóty Béla* 5 kor., *Kompanyik István* 1 kor., *Petrásovsky Leo* 3 kor., *Szedlak Tivadar* 2 kor., *Ilykovics Hiláron* 2 kor., *Gregor Endre* 2 kor., *Fest Géza* 10 kor., *Kurimszky János* 2 kor., *Prokopovitsch dr.* (Kisszeben) 2 kor., *Gyuk József* 1 kor., *Dobay Árpád* 2 kor., *Martényi Ferencz* főhadnagy 3 kor., *Pacher Rezső* főhadnagy (Wien) 3 kor., *Tahy Boldizsár* (Lemes) 2 kor., *Cserépy János* 1 kor., *Szepessy János* 1 kor., *Ligday* 1 kor., *Imre Géza* 4 kor., *Nuber Nándor* (Chicago) 10 kor., *Molitorisz István* 3 kor., *Divald Kornél* 5 kor., *Toronszky Elek* (Homonna) 5 kor., *Repák Jenő* dr. 10 kor., *Ghillány György* dr. 10 kor., *Wick Béla* 5 kor., *Dobrászky Endre* (Nagysáros) 3 kor., *Szuchy János* 2 kor., *Kassay János* 1 kor., *Lerner Béla* 1 kor., *Turek Gyula* 5 kor., *Grofsik István* 1 kor., *Grega János* 2 kor., *Havrillay Béla* (Palonca) 2 kor.). Mai kimutatásunk 284 korona 04 fillér. A mult számban kimutatva 331 kor. 60 fill. Az eddigi kimutatás 615 kor. 64 fillér. Az adományok közlését folytatjuk.

— A «Pesti Napló» ideai ajándéka az 1906. évi karácsonyi albuma, kiállítása fényvel felül fogja mulni a megelőző évi kiadványokat. Minden kötet különb volt az előzőnél, pedig azok az előző kötetek is egytől egyig remek díszművek voltak. A PESTI NAPLÓ ideai ajándékkönyve Rákóczi-Album lesz. Javairók fogják megírni a nagy szabadságharc eleven krónikáját. És meg fog szólalni ebben a kötetben a kor költészetének és izzó muzsikájának. Nagyszabású festmények, elsőrangú illusztrációk, kiváló mesterek alkotásai díszítik majd e művet. S a műlapokon kívül a sokszorosítottművészet egész sor több-színnyomású képeiben fog remekelni. E díszes tartalomhoz méltó lesz a keret. Bekötésűt a magyar iparművészet elsőrangú mesterére bízzák. Ezt az új, páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra a PESTI NAPLÓ állandó előfizetőin kívül minden új előfizető is, a ki mostantól kezdve egy évre megszokás nélkül a PESTI NAPLÓRA előfizet, illetve a ki karácsonyig legalább egy félévi díjat befizet és egy további félévi előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés fél- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld e módzatokra vonatkozólag a PESTI NAPLÓ kiadóhivatala Budapesten, VI. ker., *Andrássy-út* 27. sz.

— *Állati ragadós járványos betegségek állása*. *Lépfene*: Szekcsői járás: *Deméte*, *Szekcsőfalja*. — *Rühkór*: *Tapolyi járás*: *Karácsonymező*. — *Himlő*: *Tapolyi járás*: *Ásgút*, *Tapolykomlós*. — *Sértésorbánc*: *Felső-tarcai járás*: *Alsószalók*, *Bodonlaka*, *Felsősom*, *Roskovány*, *Tótselymes*. *Sirokai járás*: *Lubócz*, *Tapolyi járás*: *Girált*, *Kapi*, *Kiskökény*, *Kiskőröső*, *Kozsány*, *Tapolybeszterce*, *Töltszék*, *Vaspataka*. *Szekcsői járás*: *Bártfa* sz. kir. város, *Alsó- és Felsőfricske*, *Magyaraszlavicza*, *Radoskő*, *Ternye*, *Szekcsőfalja*. — *Sértésűss*: *Alsó-tarcai járás*: *Lapispatak*, *Turina*. — *Vesztség*: *Felső-tarcai járás*: *Magyarjakabfalva*, *Szekcsői járás*: *Radoskő*.

— *Rendőri hírek*. 150 darab romlott *Rosenwasser* Herman kereskedőket, a mint v megátadta és ki ak József. A véletlenül ar ták le a két támadót. nyolcvanasztonok pa zott haza éjnek idején csétlenül bukott ki a ke — *Balpatakan* a minap ládt és teljesen leégé-dogos nővére okt. 27. börből készült kézitásk pénztulajomban részec körül *Jakubek* András következtében a vízve sérülést szenvedtek. *Birkenbaum Adolf* tel okt. 21-ikén este az is nélkül annyira összev szenvedtek. Kihágás az eljárás.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferenc

Bluz-selyem
HENNEBERG S

NYI

Vesebajok
bántalmainak
a cukro
emésztési és
hu

Lith

SALZ

hőnő sikerrel haszn

Orvosi szakvélemények
s egyéb forrásleírások

Kapható ásvány
Salvator-f



Kapható ásvány
Salvator-f

Am

Abfahrt von
Franzö

Gute und schnelle
pflege inclusive
Eisenbahn-Fahrkarte
preisen. Nähere Au

Franzö

WIEN, IV., V

— **Rendőri hírek.** Varga Andrásné kapi-i lakostól 150 darab romlott tojást kobozott el a rendőrség. — *Rosenwasser* Herman és *Steinlauf* Henrik eperjesi kereskedőket, a mint vásárra kocsiztak, a kisvitési úton megtámadta és ki akarta rabolni *Uricsni* István és József. A véletlenül arra czirkáló csendőrök tartóztatták le a két támadót. — *Petra* András istvánvágyasi nyolczvanesztendős parasztgazda kereszteleőről kocsizott haza éjnek idején s egy zökkenőnél oly szerencsétlenül bukott ki a kocsiból, hogy holtra zúzta magát. — Balpatakan a minap két csűr ismeretlen okból kigyuladt és teljesen legett. — *Hertska* Simon eperjesi bádogos nővére okt. 27-ikén este a Fő-utcán egy zöld bőrből készült kékítást veszít el. A megtaláló 3 kor. pénzjutalomban részesül. — Okt. 23-ikén este 10 óra körül *Jakubek* András lovai a kocsis vigyázatlansága következtében a vízvezetési árokba estek és súlyos sérülést szenvedtek. Az egyik ló már ehullott. — *Birkenbaum* Adolf teherszállító kocsisa, *Novak* János, okt. 21-ikén este az istállóban levő lovakat villával ok nélkül annyira összeverte, hogy azok súlyos sérülést szenvedtek. Kihágás miatt megindult a kocsis ellen az eljárás.

Felelős szerkesztő: **Dr. Raffay Ferencz.**
Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

Bluz-selyem
65 krajczártól, 11 ftr 35 krajczárig méterenkint, legutolsó újdonság! — Franko és már megváltolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.
HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

NYILTER.



Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvényénél, a cukros húgyárnál, az emésztési és lélegzési szervek hurutainál

Lithion-forrás
SALVATOR

Minden alkalommal használatik. E forrás kiváló tulajdonságai!



- Húgyhajtó hatása.**
- Kellemes ízű.**
- Vasmentes.**
- Könnyen emészthető.**
- Teljesen tiszta.**
- Állandó összetételű.**

Első rangu gyógyvíz és diaceticus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetnyekben vagy húgysavas vesekövek és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyszeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.
Kapható ásványvízkereskedésekben vagy a **Salvator-forrás igazgatóságánál Eperjesen.**

4924—1906. kig. szám.

Tárgy: A vízdíjak kivetése.

Hirdetmény.

Eperjes szab. kir. város tanácsának 1906. évi október 22-ikén kelt 4924—1906. sz. határozata alapján közhírré teszem, hogy a vízdíjak kivetésének alapjául szolgáló törzskönyvek és az egyes háztulajdonosok terhére eső általános vízdíjakat külön-külön felüntető vízdíj-kivetési főkönyvek a vízvezetési szabályrendelet 7. §-a értelmében Eperjes szab. kir. város házipénztárában 1906. évi október 20-ikától 1906. évi november 4-ikéig közszemlére lesznek kitéve.

Erről azzal a figyelmeztetéssel értesítem a közönséget, hogy a törzskönyveket és kivetési főkönyveket a közszemlére kitétel ideje alatt mindenki megtekintheti s az összeírás ellen 1906. november 4-ikéig akár szóval, akár írásban felszólalással élhet. E határidő eltelle után a tanács a vízdíjakat a közszemlére kitétt kivetési főkönyv és az esetleg beadandó felszólalások alapján véglegesen meg fogja állapítani.

Végül megemlítem, hogy a közszemlére kitétt kivetési főkönyv csak az általános vízdíjakat tartalmazza, s hogy a vízvezetéknek az egyes házakba leendő bevezetése alapján kivetendő külön vízdíjakat a házi-vezetéknek az utcai vezetékkel leendő összekapcsolása után fogja a tanács megállapítani.

Eperjes szab. kir. város tanácsa 1906. október 22-ikén tartott üléséből.

Krayzell Aladár,
polgármester.

WEITZENHOFFER B.

vízvezetési és csatornázási berendező

Eperjes, Rózsa-utca 6. sz.

Elvállal terv és megrendelés szerint vízvezetési, csatornázási és fürdőberendezéseket, vízüblítésű angol-closeteket és minden ezen szakmába vágó munkát.

Terv és költségvetés díjtalanul.

Mintaraktár bármikor megtekinthető.



Kapható Bein Simon fűszer- és csemegekereskedésében Eperjesen.

A Fürdő-utczában

— szemben a tejsarnokkal — egy

kert eladó.

6148—1906. k. ü. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Az eperjesi kir. ügyészség felügyelete alatti központi és a hatósága területén lévő bártfai, giráltyi, kishabeni, lemesi és felsővízközi kir. járásbírósi fogházakban letartóztatottak rendes *élelmezésének*, valamint a betegek számára orvosi rendelvény alapján kiszolgáltatandó étadagok és élelmiszerek szállításának a jövő 1907. évi január hó 1-ső napjától bezárólag 1909. évi december hó 31-ikéig terjedő három évre leendő biztosítása iránt az eperjesi kir. ügyészség hivatali helyiségében f. é. november hó 10-ikén d. e. 10 órakor, zárt ajánlati tárgyalással egybekapcsolt újabb nyilvános szóbeli árlejtés fog tartatni. Miről vállalkozni kívánók azzal értesítettek, hogy az 1 koronás bélyeggel ellátott s az alábbi kellékeknek megfelelőleg kiállított és felszerelt zárt írásbeli ajánlatok az árlejtés megkezdéséig az alulírt kir. ügyészségnél nyújtandók be.

Később érkező ajánlatok, figyelembe nem vétetnek.

Az írásbeli ajánlatokban számokkal és betűkkel kiírva külön ajánlat teendő: 1. a rendes étadagra nézve 56 dekagramm kenyérral együtt (alapul veendő kikiáltási ár: 24+10 fill, összesen 34 fill), 2. a bőjti (112 dekagramm kenyér) étadagra nézve, végül 3. a betegek részére kiszolgáltatandó étkekre nézve, mely utóbbi ajánlatnál a számvevőleg megállapított kikiáltási árakhoz viszonyított százalék-leengedés mennyisége tüntetendő ki.

A bánatpénz összege 1200 koronában állapítatik meg, mely készpénzben, vagy szabály szerint biztosítékul elfogadható értékpapirokban az ajánlathoz melléklendő, a szóbeli árlejtésben résztvenni kívánók által pedig az árlejtés megkezdése előtt letendő. Megjegyeztetik, hogy még le nem bonyolított, más hasonló vállalatoknak letében lévő biztosítéka, illetőleg az arra való hivatkozás az előírt bánatpénzt nem pótolhatja. A kir. ügyészség által nem ismert vállalkozók, előéletük és vagyoni állapotuk iránt magukat a zárt ajánlatokhoz melléklendő, illetve a szóbeli árlejtésnél bemutatandó hatósági bizonyítvánnyal igazolni tartoznak.

A részletes árlejtési feltételekről a kir. ügyészség irodájában a hivatalos órák alatt értesülés szerződéssel, s az árlejtési feltételek ösmere, valamint az, hogy ajánlattevő magát azoknak aláveti, az írásbeli ajánlatokban kifejezetten megemlíttendő.

Kir. ügyészség Eperjesen, 1906. évi okt. 25-ikén
Fuhrmann s. k.,
kir. ügyész.

4177—1906. tkvi számhoz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1906. évi július 15-ikén 1905. Ö. I. 145/14. sz. alatt kelt végzése alapján néhai *Cseh Alajosné* szül. *Czihi Zsófia* hagyatéki ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbírósi) területén lévő és Eperjes szab. kir. városban fekvő,

I. az eperjesi 758. számú tkjvben foglalt A. III. 1. sor, 299. hr., 132. öi. sz. s B. 7. sorsz. alatt *Cseh Alajosné* szül. *Czihi Zsófia* nevének álló házra 11,000 kor. kikiáltási árban;

II. az eperjesi 845. sz. tkjvben foglalt A. I. 1., 2. sor, 172. hr., 141. öi. és 173. hr. sz. B. 9. sorsz. alatt *Cseh Alajosné* szül. *Czihi Zsófia* Jozefa nevének álló ház- és kertre 13,000 kor. kikiáltási árban, és

III. az eperjesi 1277. sz. tkjvben foglalt A. I. 1., 2. sor, 592. hr., 57. öi. és 592/a. hr. számú s B. 2. sorszám alatt özv. *Zsatkovszky* szül. *Czihi Zsófia* nevének álló házra és kertre 36,000 koronában megállapított kikiáltási árban elrendelt árverés nem az 1906. évi október 29-ik napján *hanem, 1906. évi november hó 15-ik napjának d. e. 10 órájkor* ezen kir. törvényszék pertárában megtartatni fog.

Árverezni szándékosok tartoznak bánatpénzül ad I. 1100 koronát, ad II. 1300 koronát és ad III. 3600 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni. Kir. törvényszék mint tkvi hatóság.

Eperjes, 1906. évi október hó 24-ikén.
Medzihradzsky s. k.,
kir. tvszéki bír.

Kaufe Brennholz

jedes Quantum
Buche, Fichte etc.

Offerte unter *Brennholzgrosshandlung* an die Expedition.

Amerika

Abfahrt von Havre jeden Samstag.
Fahrkarten durch die

Französische Linie.

Gute und schnelle Beförderung. Ausgezeichnete Verpflegung inclusive Wein und Liqueur. Amerikanische Eisenbahn-Fahrkarten nach jeder Station zu Originalpreisen. Nähere Auskunft gratis und franco durch die

Französische Linie
WIEN, IV., Weyringergasse No. 8.

Oh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

— Doboza 1 korona és 2 korona. —

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NADOR“ GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

588—1906. vh. sz.

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. törvényszéknek 1906. évi 3376. sz. végzése folytán Klefner Gyula ügyvéd által képviselt Eperjesi Takarékpénztár felperes részére **Bednárcsik János s t** alperesek ellen 40 korona tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől lefoglalt és 700 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1906. V. I., 242/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi, vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán **Fintán** leendő megtartása határidejéül 1906. évi **október hó 31-ik napjának d. u. 3 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt lovak s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettetéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik: elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1906. október 16.

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó.

704—1906. végreh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. bíróságnak 1906. évi Sp. I., 340/6. sz. végzése folytán dr. Dobay Zsigmond ügyvéd által képviselt öv. Vargovcsik Mihályné leiperes részére íj **Vargovcsik György** alperes ellen 301 kor. 30 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 610 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. bíróság 1906. évi V. I., 336/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatott követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán **Fintán** leendő megtartása határidejéül 1906. évi **november hó 5-ik napjának délutáni 3 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt tehén és 2 tinő s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettetéshez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik: elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1906. október 20.

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó.

Birtokbérlet lejártá miatt
mindenféle

gazdasági eszközök,
valamint

270 drb. juh eladó.

Lefkovits Jakab,
Berzenke, u. p. Sárosszentimre.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A **Moll A.-féle Seidlitz-porok** tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértelülés, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernak évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenytettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

— Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva. —

Fő-székhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

— Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesítettek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni. —

Védjegy: „Horgony!”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
pótléka

egy régiónak bizonyult háziszér, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvényénél, csúznál és meghűléseknél, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjellegzővel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K1.40 és K2.— és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budaörs**. —
D: Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.

**Egyesült
Czeplédi Szőlősgazdák
Boreladási Társasága**
CZEGLÉD.

Egyenlősíti, bepinczezi és áruba bocsátja a termelők tisztán kezelt legkitünőbb **borait.** Nyilvántartja és közvetíti ezentúl az egyes termelők magánpinczéiben sajátkezüleg gondozott boraikat is.

Különösen előnyös szövetkezeteknek és vendéglősöknek a nálunk való bevásárlás, mert egész éven át egyforma és akármilyen nagy tömegben folyton egy és ugyanazon bort kaphatják.

Ezúttal áruba bocsátjuk a legkitünőbb siller-színű „Kadarka” és zöldes-fehér „Ezerjő”, „Rizling” stb. fajokat is, melyek több waagon vételénél igen mérsékelt árban kaphatók.

Levél- vagy sürgőnyezim:
Egyesült Szőlősgazdák Társasága,
CZEGLÉD.

**Acetylényvilágítási
berendezések**
önálló teleppel, a szabadalmazott
LUX-készülékkel.

Kezelés nélküli, önműködő carbid a vízbe eső rendszerű, teljesen veszélytelen fejlesztők.

**Elektromos világítási és erőátviteli
berendezések.**

Speczialitás: önálló kis telepek (elektrogének) városok, kastélyok, gyárak, szállodák, malmok és magánházak részére. Egy 16 gyf. izzólámpa óránként 1 fillérbe, egy tényleges lóerő 6 fillérbe kerül.

MOTOROK
benzinre, gázra, nyersolajra, stb.-re bármilyen célra.

Fejér és Schmidt,
Budapest, Eötvös-tér 2.

Urak vagy hölgyek,

a kiknek ismeretségük van, mellékesen könnyű módon 200—300 koronát kereshetnek városukban pár hónapon át. Ajánkozók küldjék ajánlatukat **«mellékjövedelem»** alatt az **Általános Tudósítóhoz.** Budapest, VII., Erzsébet-körút 41.

**Jelzálog- és tisztviselői
kölcsön**

kezessel és kezes nélkül — katonatisztek, állami és megyei tisztviselőknek fizetésre való előjegyzéssel vagy a nélkül!

Jelzálog-hitel 1000 kor.-tól feljebb, I.—II.—III. helyre, földbirtokra és házakra 10—65 évi amortizációs kölcsönt készpénzben folyósítva.

Épülőfélben levő ingatlanokra oly arányban, a mily arányban az építkezés előrehaladt.

Osztálysorsjegyek elárúsítása.

Előnyösen! Szolid alapon és gyorsan eszközölöm mindezen fenti műveleteket elsőrangú intézetek által.

Bővebb felvilágosítás nyerhető

WEISZ JENŐ banküzletében
Eperjes, Főutca 75. sz., I. em.

Teljesen pótolják
a külföldi likőröket
Schrank Béla

gőzerőre berendezett
likörgyáranak
elismert jó gyártmányai

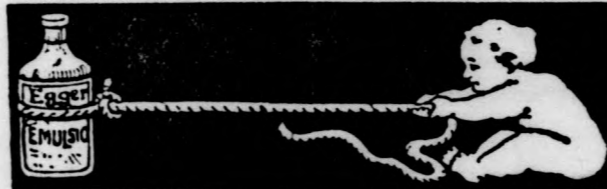
Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képviselve:

Lindner J. Mór, Eperjes.

Különleges gyártmány:
Triple Sec
„Comme il faut”.



Az egészség védbástyája a jó táplálkozás.

Sorvasztó betegségekben szenvedők, erőben és testsúlyban vissza-maradt vagy fogyatkozó egyéneknek igen fontos a tudat, hogy az **EGGER-EMULSIÓBAN** oly szerrel rendelkezik, mely teljes mértékben képes pótolni testakatuk és egészségük hiányait és helyreállítani az elveszett erőt.

Kérjük a t. cz. orvos urakat és közönséget, tüzetesen **Egger-féle** készítményt követelni.

A „Nádor-gyógyszertár” Budapest, VI., Váci-körút 17 bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében. (Csomagolás és portóért.) — Egy eredeti nagy üveg **EGGER-EMULSIÓ** 2 korona árban kapható.

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogériában. — **Bártán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

Előfizetési árak
negyedévre 2 ko
Hirdetési díj: Háromhaza
tesért jutár

A s

Szinte minden egy-két évvel eze a mit kivételes, munkások igazu teljesen elveszítte együtt inpozans mával szemben nak az volt a vég megszüntetéssel jogos kívánságai rokonszenve is benne, a kinek a rétegeinek iránt elmozdítja. De vált, mióta egy többet sztrájkolt azóta lassankint szimpátiája, sőt az immár elodáz intezkedések m ipari munka fol

Különösen I potok. Szinte h szolgálatnának minő okok mia városban? A n munkásai, a kil szociáldemokrát tak. A munkan váratlanul lepte

AZ «EPER

Greguss

Rég volt Családod S én elfé A szíven Pár óra Emlékeze De játszi A bájos

Szép ősz A mi ne Hol őss S a mu Mosolyg Fáját ne Hogy h Pédát r

Sokat t Tan sz A tudó Innen s Zengett Üldözve A vértá S a bú

De a v Haddá Nagy ő S meg E szab Ez a h